

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 442-1:1995

Radiateurs et convecteurs - Partie 1: Spécifications et exigences techniques

Radiatoren und Konvektoren - Teil 1:
Technische Spezifikationen und
Anforderungen

Radiators and convectors - Part 1:
Technical specifications and
requirements

12/1995

A decorative graphic in the bottom right corner featuring several interlocking gears in shades of blue and yellow. Overlaid on the gears is a vertical column of binary code (0s and 1s) and various mathematical symbols like plus, minus, and multiplication signs.

Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 442-1:1995 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 442-1:1995.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ICS 91.140.10

Descripteurs: appareil de chauffage indépendant, radiateur pour chauffage, convecteur, spécification, résistance mécanique, puissance thermique, marquage, étiquetage

Version française

Radiateurs et convecteurs - Partie 1 : Spécifications et exigences techniques

Radiatoren und Konvektoren - Teil 1 :
Technische Spezifikationen und Anforderungen

Radiators and convectors - Part 1 : Technical
specifications and requirements

La présente Norme Européenne a été adoptée par le CEN le 1995-05-04. Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme Européenne.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CEN.

Les Normes Européennes existent en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

CEN

Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization

Secrétariat Central: rue de Stassart,36 B-1050 Bruxelles

Page 2
EN 442-1:1995

Sommaire

	page
Avant-propos	2
0 Introduction	3
1 Domaine d'application	3
2 Références normatives	3
3 Définitions, symboles et unités de mesure	4
4 Traitement préliminaire et peinture	4
5 Tolérances dimensionnelles, résistance mécanique et solidité des appareils de chauffage	4
6 Puissance thermique	7
7 Données du catalogue	8
8 Marquage et étiquetage	10

Avant-propos

La présente norme européenne a été élaborée par le Comité Technique CEN/TC 130 "Corps de chauffe sans source de chaleur intégrée" dont le secrétariat est tenu par l'UNI.

Cette norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en juin 1996, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en juin 1996.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les pays suivants sont tenus de mettre cette norme européenne en application: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

0 Introduction

Cette norme européenne relative aux radiateurs et convecteurs comprend les parties suivantes:

- Partie 1: Spécifications et exigences techniques
- Partie 2: Essais et méthodes d'évaluation
- Partie 3: Evaluation de la conformité

1 Domaine d'application

La présente norme européenne définit les spécifications techniques et les exigences requises pour les radiateurs et convecteurs destinés à être installés dans les systèmes de chauffage central des bâtiments résidentiels.

Les radiateurs et convecteurs sont des éléments destinés à être installés de façon durable dans les ouvrages de construction.

Cette norme européenne comprend les radiateurs et convecteurs alimentés avec de l'eau ou de la vapeur, à des températures inférieures à 120 °C, fournie par une source de chaleur éloignée.

Cette norme européenne ne s'applique pas aux dispositifs de chauffage indépendants.

Cette norme européenne définit également les données communes additionnelles que le constructeur doit fournir à la profession pour assurer une mise en oeuvre correcte des produits.

2 Références normatives

La présente norme européenne comporte par référence datée ou non datée des dispositions d'autres publications. Ces références normatives sont citées aux endroits appropriés dans le texte et les publications sont énumérées ci-après. Pour les références datées, les amendements ou révisions ultérieurs de l'une quelconque de ces publications ne s'appliquent à cette norme européenne que s'ils y ont été incorporés par amendement ou révision. Pour les références non datées, la dernière édition de la publication à laquelle il est fait référence, s'applique.

EN 442-2: 1996	Radiateurs et convecteurs - Partie 2 : Essais et méthodes d'évaluation
EN 573-3	Aluminium et alliage d'aluminium. Composition chimique et formes des produits corroyés. Partie 3 : Composition chimique
EN 10130	Produits plats laminés à froid, en acier doux pour emboutissage au pliage à froid - Conditions techniques de livraison